

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 60 (1942)
Heft: 295

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 02.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Bern
Freitag, 18. Dezember
1942

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce · Foglio ufficiale svizzero di commercio

Berne
Vendredi, 18 décembre
1942

Erscheint täglich,
ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

60. Jahrgang — 60^{me} année

Paraît tous les jours,
le dimanche et les jours de fête exceptés

N° 295

Redaktion und Administration:

Effingerstrasse 3 in Bern. Telefon Nr. (031) 21660

Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. — Abonnements-
beträge nicht an obige Adresse, sondern am Postschalter einzahlen. —
Abonnementpreis für SHAB. (ohne Beilagen): Schweiz: Jährlich Fr. 22.50,
halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.50, ein Monat
Fr. 2.50 — Ausland: Zuschlag des Portos — Preis der Einzelnummer 25 Rp.
Anzeigen-Regie: Publika AG. — Inserionspreis: 20 Rp. die ein-
spaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 25 Rappen — Jahres-
abonnementspreis für „Die Volkswirtschaft“: Fr. 4.70.

Rédaction et Administration:

Effingerstrasse 3, à Berne, Téléphone n° (031) 21660

En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. — Prière
de ne pas verser le montant des abonnements à l'adresse ci-dessus,
mais au guichet de la poste. — Prix d'abonnement pour la FOSC. (sans
suppléments): Suisse: un an 22 fr. 50; un semestre 12 fr. 30; un trimestre
6 fr. 30; deux mois 4 fr. 50; un mois 2 fr. 50 — Etranger: Frais de port en
plus — Prix du numéro 25 cts — Règle des annonces: Publika SA. —
Tarif d'insertion: 20 cts la ligne de colonne d'un mm ou son espace;
étranger 25 cts — Prix d'abonnement annuel à „La Vita economica“ ou
à „La Vita economica“: 4 fr. 70.

N° 295

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. Titres disparus. Titoli smarriti.
Handelsregister. Registre du commerce. Registro di commercio.
Société Immobilière de la place des nations, en liquidation, Genève.
Konzessionsgesuche für den Transport von Personen. Demandes de concession pour le
transport de personnes. Domande di concessione per il trasporto di persone.

Mittellungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-britisch-amerikanische Wirtschaftsverhandlungen. Négociations économiques
anglo-américaines-suisses. Negoziazioni economiche svizzero-britannico-americane.
Verfügung Nr. 7 des KtAA über die Verwendung von elektrischer Energie (Anpassung
der Fabrikarbeitszeit). Ordonnance n° 7 de l'OGIT concernant l'emploi de l'énergie
électrique (adaptation à la durée du travail dans les fabriques).

Verfügung Nr. 70 des KtAA betreffend Abgabe von Fleisch- und Fischgerichten am
25. Dezember 1942 und 1. Januar 1943 in kollektiven Haushaltungen. Ordonnance
n° 70 de l'OGA concernant le service de plats de viande et de poisson les 25 dé-
cembre 1942 et 1^{er} janvier 1943 dans les ménages collectifs.

Postverkehr mit dem Ausland. Service postal avec l'étranger. Servizio postale con l'estero.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: Inhaberschuldbrief, datiert den 29. Mai 1923, per
Fr. 2300, lautend auf Frau Witwe Amalie Wetli geb. Koller, Oberwil, und
haftend auf IR. Nrn. 433, 434, 435, 581, 176, 781, 259, 900 und 1187 der
Gemeinde Oberwil, im zweiten Rang.

Der unbekannte Inhaber des genannten Grundpfandtitels wird gemäss
Art. 870 ZGB. aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 19. De-
zember 1943, dem Bezirksgericht Bremgarten vorzuweisen, ansonst der-
selbe als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 444²)

Bremgarten, den 10. Dezember 1942.

Namens des Bezirksgerichts,
der Präsident: E. Meier,
der Gerichtsschreiber: Bannwart.

Es wird vermisst: Schuldbrief vom 28. April 1913, per Fr. 6099.05,
haftend auf GB. Bremgarten, Nrn. 101, 102, 103, 104, 105 und 106, im
zweiten Rang zugunsten von Fr. Marie Sax und auf Frau Witwe Sax
geb. Kuhn Seraphine, geb. 1876, Bremgarten, als Schuldnerin, lautend.

Der unbekannte Inhaber des genannten Grundpfandtitels wird gemäss
Art. 870 ZGB. aufgefordert, denselben innert Jahresfrist, d. h. bis 19. De-
zember 1943, dem Bezirksgericht Bremgarten vorzuweisen, ansonst der-
selbe als nichtig und kraftlos erklärt würde. (W 445²)

Bremgarten, den 10. Dezember 1942.

Namens des Bezirksgerichts,
der Präsident: E. Meier,
der Gerichtsschreiber: Bannwart.

Kraftloserklärungen — Annulations

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 127 vom 5. Juni 1942,
129 vom 8. Juni 1942 und 130 vom 9. Juni 1942 wurde als vermisst aus-
geschrieben, Kassaschein Nr. 613 der Ersparniskasse Niedersimmenthal in
Wimmis im Betrage von Fr. 500, lautend auf den Namen des Christian
Balsiger, Landwirt, in Höfen.

Da innert der öffentlichen Aufforderungsfrist der erwähnte Titel dem
Richter nicht vorgelegt worden ist, wird der erwähnte Kassaschein Nr. 613
gemäss Art. 985 OR. kraftlos erklärt. (W 443)

Wimmis, den 15. Dezember 1942.

Der Gerichtspräsident:
K. Barben.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

9. Dezember 1942. Chemisch-technische Produkte usw.
F. Harl & Cie., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Fritz Hari, von
Kandersteg (Bern), in Zürich 3, als unbeschränkt haftender Gesellschafter
und Margaretha Pflanzner, von und in Zürich, als Kommanditistin mit einer
Bareinlage von Fr. 5000, welcher Einzelprokura erteilt ist, eine Kommandit-
gesellschaft eingegangen; welche am 8. Dezember 1942 ihren Anfang nahm.
Handel mit chemisch-technischen Produkten und verwandten Artikeln.
Rennweg 16.

16. Dezember 1942. Draht- und Eisenwaren usw.

Drawag A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 156 vom 9. Juli 1942, Seite 1582).
Fabrikation von und Handel mit Draht- und Eisenwaren usw. Durch
Beschluss der Generalversammlung vom 11. Dezember 1942 wurde das
Grundkapital von Fr. 50 000 durch Ausgabe von 75 neuen Aktien zu
Fr. 400 auf Fr. 80 000 erhöht, eingeteilt in 200 voll liberierte Namenaktien
zu Fr. 400. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. Dezember 1942. Herrenhemden.

Joe Guggenheim, in Zürich (SHAB. Nr. 117 vom 20. Mai 1941, Seite 978),
Herrenhemdenfabrikation. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Ge-
schäftes in Aktiven und Passiven gemäss Bilanz vom 1. Januar 1942 an
die «A.G. für Hemdenfabrikation», in Zürich, erloschen.

16. Dezember 1942.

A.G. für Hemdenfabrikation. Unter dieser Firma ist mit Sitz in Zürich
auf Grund der Statuten vom 3. Dezember 1942 eine Aktiengesellschaft
gebildet worden. Ihr Zweck ist die Fabrikation und der Vertrieb von
Hemden und anderen Wäscheartikeln. Die Gesellschaft kann alle Mass-
nahmen treffen und alle Geschäfte tätigen, welche geeignet sind, die Er-
reichung des Gesellschaftszweckes zu fördern oder zu erleichtern. Das
Grundkapital beträgt Fr. 51 000 und ist eingeteilt in 51 voll liberierte
Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt von Joseph
Guggenheim, von Itingen (Baselland), in Zürich, dessen unter der Firma
«Joe Guggenheim», in Zürich, geführtes Geschäft in Aktiven und Passiven
gemäss Bilanz vom 1. Januar 1942, wonach die Aktiven Fr. 85 239.55 und
die Passiven Fr. 64 078.— betragen, zum Preise von Fr. 21 161.55. Auf
Anrechnung hieran werden 17 als voll liberiert geltende Gesellschafts-
aktien verabfolgt. Die vom Verkäufer seit 1. Januar 1942 getätigten
Geschäfte gelten für Rechnung der Aktiengesellschaft. Der Betrag von
Fr. 34 000 des Grundkapitals ist liberiert durch Verrechnung mit Guthaben
an die Gesellschaft, welche in den übernommenen Passiven unbegriffen
sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern
der Gesellschaft die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind,
können die Mitteilungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen.
Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziger
Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Joseph Guggenheim, von Itingen
(Baselland), in Zürich. Domizil: Nüscherstrasse 44, in Zürich 1.

16. Dezember 1942.

Milchgenossenschaft Schottikon, in Schottikon, Gemeinde Elsau (SHAB.
Nr. 106 vom 7. Mai 1941, Seite 891). Diese Genossenschaft hat am 14. Fe-
bruar 1942 neue, den Vorschriften des revidierten Obligationenrechtes an-
gepasste Statuten angenommen, wodurch die bisher eingetragenen Tat-
sachen folgende Änderungen erfahren: Die Firma lautet Milchgenossen-
schaft Schottikon und Umgebung. Die Genossenschaft bezweckt: 1. die
bestmögliche Verwertung der in Schottikon und Umgebung produzierten
Kuhmilch; 2. die Förderung der beruflichen Kenntnisse der Mitglieder
durch Veranstaltung von Vorträgen und Kursen; 3. die rationelle Ver-
sorgung von Schottikon und Umgebung mit Milch und Milchprodukten.
Neben der persönlichen Haftbarkeit für die Verbindlichkeiten der Genossen-
schaft besteht unbeschränkte Nachschusspflicht der Mitglieder. Die Be-
kanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Mitteil-
ungen an die Genossenschafter durch Anschlag am Hüttenlokal oder
Zirkular. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Kassier oder
dem Aktuar.

16. Dezember 1942.

Gemeinnützige Wohnbaugenossenschaft Winterthur, in Winterthur 1
(SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1939, Seite 1505). Jakob Roth ist aus dem
Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als
1. Aktuar in den Vorstand gewählt Oskar Fink, von und in Winterthur.
Der Präsident zeichnet je mit dem 1. Aktuar, dem 1. Kassier oder dem
bauleitenden Architekten.

16. Dezember 1942.

Bezirksspital Affoltern a. A., Stiftung, in Affoltern a. A. (SHAB.
Nr. 81 vom 9. April 1934, Seite 928). Ulrich Gysler und Ernst Leimgruber
sind aus der Asylkommission ausgeschieden; deren Unterschriften sind
erloschen. Neu wurden in die Asylkommission gewählt: Albert Vollen-
weider, von und in Mettmenstetten, als Präsident, und Eugen Isler, von
Horgen, in Ottenbach, als Aktuar. Präsident und Aktuar führen Kollektiv-
unterschrift.

16. Dezember 1942.

Messprüf Gesellschaft für Mess- und Prüfwesen mit beschränkter Haftung,
in Feuerthalen (SHAB. Nr. 274 vom 24. November 1942, Seite 2681).
Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Helmut
Schönberg, deutscher Reichsangehöriger, in Schwäbisch-Gmünd.

16. Dezember 1942. Bauunternehmung.

W. Fuchs & Co., Kommanditgesellschaft, in Zürich (SHAB. Nr. 41 vom
19. Februar 1940, Seite 317), Bauunternehmung. Einzelprokura wurde

erteilt an Ernst Josef Steiner, von Kaltbrunn (St. Gallen), in Zürich, und an Gottlieb Eduard Brugger, von und in Zürich.

16. Dezember 1942. Rohbaumwolle usw.
W. Aepli, in Zürich (SHAB. Nr. 100 vom 2. Mai 1942, Seite 1007), Import- und Export-Vertretungen in Rohbaumwolle usw. Die Prokura von Paul Inderbitzin ist erloschen.

16. Dezember 1942.
Export & Handels A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 70 vom 26. März 1942, Seite 693). Die Unterschrift von René Weber ist erloschen.

16. Dezember 1942.
Holzgasgeneratoren A.G., in Zürich 7 (SHAB. Nr. 117 vom 23. Mai 1942, Seite 1166). Die Prokura von Ernst Schmid ist erloschen.

16. Dezember 1942.
Jakob Hürlimann, Bleicherhof-Apotheke, in Zürich (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1936, Seite 125). Diese Firma verzigt als neues Geschäftslokal: Bleicherweg 46.

16. Dezember 1942.
Werkzeugmaschinen St. Turski, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 23. September 1942, Seite 2146). Diese Firma verzigt als neues Geschäftslokal: Seestrasse 45.

16. Dezember 1942.
Dr. Jakob Viel, Wirtschaftskonsulent, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Dr. Jakob Viel, von Zürich und Grabs (St. Gallen), in Zürich 6. Betriebs- und Steuerberatung, Treuhandbureau. Usterstrasse 5.

16. Dezember 1942. Spenglerei und Installationsgeschäft.
Alfred Wäpse, in Uetikon am See (SHAB. Nr. 106 vom 7. Mai 1927, Seite 837), Spenglerei und Installationsgeschäft. Diese Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes in Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Alf. Wäpse & Sohn», in Uetikon am See, erloschen.

16. Dezember 1942. Spenglerei und Installationsgeschäft.
Alf. Wäpse & Sohn, in Uetikon am See. Unter dieser Firma sind Alfred Wäpse sen., in Uetikon am See, und Alfred Wäpse jun., in Männedorf, beide von Wattwil (St. Gallen), eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1943 ihren Anfang nehmen wird und Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Alfred Wäpse», in Uetikon am See, übernimmt. Spenglerei und Installationsgeschäft. Im Grossdorf.

16. Dezember 1942. Luftschutz- und Belüftungsanlagen.
Solair A.-G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 84 vom 14. April 1942, Seite 841), Erstellung von Luftschutz- und Belüftungsanlagen usw. Willy Bruderer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. An dessen Stelle wurde neu als weiteres Mitglied mit Kollektivunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Max Hürzeler, von Uerkheim (Aargau), in Zürich. Das Geschäftslokal wurde verlegt nach Rämistrasse 5, in Zürich 1.

Bern — Berner — Berna

Bureau Bern

15. Dezember 1942.
H. & E. Reber A.G., Schreinerei, Bern-Bümpliz, mit Sitz in Bern-Bümpliz. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 7. Dezember 1942 eine Aktiengesellschaft gegründet. Sie bezweckt den Ankauf des der einfachen Gesellschaft «H. & E. Reber», Schreinerei in Bern-Bümpliz, gehörenden Geschäftes und dessen Weiterbetrieb: Mechanische Schreinerei und Sargfabrikation. Die Gesellschaft kann zur Erreichung des Geschäftszweckes alle dazu geeigneten Rechtsgeschäfte abschliessen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Sacheinlagen voll liberiert sind. Die Gesellschaft erwirbt, gemäss Bilanz per 31. Dezember 1941 und Sacheinlagevertrag vom 7. Dezember 1942, von der einfachen Gesellschaft «H. & E. Reber» deren Schreinerei, rückwirkend auf 1. Januar 1942, d. h. die aus Mobilien, Warenvorräten, Kassa und Forderungen bestehenden Aktiven von Fr. 73 359.05 und die aus laufenden Schulden bestehenden Passiven von Fr. 24 336.70 zum Uebernahmepreis von Fr. 74 336.70. Dieser Uebernahmepreis wird getilgt durch Uebernahme von laufenden Schulden von Fr. 24 336.70 und durch Aushändigung an Zahlungsstatt von je 24 voll liberierten Aktien zu Fr. 1000 an die Sacheinleger: Hans Reber und Ernst Reber und von je 1 voll liberierten Aktie zu Fr. 1000 an Anna Reber geb. Gfeller und Lina Reber geb. Stettler, alle von und in Bern-Bümpliz; zusammen Fr. 50 000 Aktienübernahme. Die Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat, der aus 2 Mitgliedern besteht, gehören gegenwärtig an: Hans Reber als Präsident und Ernst Reber als Mitglied, beide von und in Bern-Bümpliz; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Wangenstrasse 26, in eigenen Räumen.

15. Dezember 1942. Verwertung von Erfindungen.
Carbonex G.m.b.H. (Carbonex S.à.r.l.), Verwertungen von neuen Erfindungen, besonders auf dem Gebiet der Heizungstechnik, mit Sitz in Bern (SHAB. Nr. 226 vom 29. September 1942, Seite 2203). Louis Wittwer ist als Geschäftsführer zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen einzigen Geschäftsführer der Firma ist in der Gesellschafterversammlung vom 7. Dezember 1942 gewählt worden Theodor Gugger, von Utzenstorf, in Lausanne; er führt Einzelunterschrift.

15. Dezember 1942.
Société Immobilière Monbijou-Weissenbühlweg, mit Sitz in Bern. Unter dieser Firma hat sich auf Grund der Statuten und des Errichtungsaktes vom 14. Dezember 1942 eine Aktiengesellschaft gegründet. Die Gesellschaft bezweckt den Ankauf, den Verkauf, die Vermietung und Verpachtung von Liegenschaften sowie die Tätigkeit aller Geschäfte, die geeignet sind, den Geschäftszweig der Gesellschaft zu fördern oder die direkt oder indirekt mit ihm im Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft erwirbt von Witwe Emma Hostettler, in Bern, die an der Monbijoustrasse/Weissenbühlweg gelegene Parzelle von ungefähr 1500 m², Grundbuchblatt Nr. 816, Kreis III, zum Preise von Fr. 100 per m². Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig gehört dem Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift an: Georges Mollet, von Unterramsern (Solothurn), in Lausanne. Das Geschäftsdomizil befindet sich Christoffelgasse 4, bei Paul Widmer.

Bureau Biel

11. Dezember 1942. Immobilien.
Baugenossenschaft Champagne, in Biel. Unter dieser Firma hat sich mit Sitz in Biel eine Genossenschaft gegründet. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern gesunde und billige Wohnungen zu verschaffen. Die Statuten datieren vom 15. Juni, 20. Oktober und 5. Dezember 1942. Das Genossenschaftskapital zerfällt in Anteilscheine von Fr. 300. Alle Mitteilungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Soweit das Gesetz Bekanntmachungen vorschreibt, erscheinen sie im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Emil Gräppi, von Merzligen, in Biel, ist Präsident; Jakob Brunner, von Krinau, in Biel, Vizepräsident; Hermann Kuhn, von Orpund, in Biel, Sekretär; Fritz Zeiler, von und in Biel, Rechnungsführer. Die Unterschrift führt der Präsident oder der Vizepräsident gemeinsam mit dem Sekretär oder dem Rechnungsführer. Sonnhalde 12.

Bureau de Porrentruy

14 décembre 1942. Boulangerie, pâtisserie, etc.
François Briemann, boulangerie, pâtisserie, tea-room, avec siège social à Porrentruy (FOSC. du 25 mars 1938, n° 71, page 682). Cette raison individuelle est radiée ensuite de cessation de commerc.

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

15. Dezember 1942. Pumpenbau.
Friedrich Bieri, in Münsingen. Inhaber dieser Einzelfirma ist Friedrich Bieri, von Schangnau, in Münsingen. Pumpenbau.

Bureau Thun

15. Dezember 1942. Restaurant.
Rosa Hofmann-Trachsel, Betrieb des Restaurants zum Kanönl, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1929, Seite 356). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1942. Metzgerei, Wursterei.
Ernst Hirsig, mit Sitz in Thun. Inhaber dieser Firma ist Ernst Hirsig, von Amsoldingen, in Thun. Metzgerei und Wursterei. Forstweg 9, Lerchenfeld.

16. Dezember 1942. Sägerei, Holzhandel.
Ernst Kropf, mit Sitz in Steffisburg. Inhaber dieser Firma ist Ernst Kropf, von Unterlangenegg, in Steffisburg. Sägerei und Holzhandlung. Astrastrasse 870.

16. Dezember 1942.
Société Immobilière de la Länggasse S.A. Thoune, mit Sitz in Thun (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1942, Seite 2395). Die Aktiengesellschaft hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1942 neue Statuten angenommen, wodurch in den publizierten Tatsachen folgende Aenderung eingetreten ist: Die Firma lautet nun Elger Baugesellschaft A.G.

16. Dezember 1942. Spezereien.
Hans Furer-Rutishauser, mit Sitz in Gwatt, Gemeinde Thun. Inhaber dieser Firma ist Hans Furer-Rutishauser, von Heiligenschwendi, in Gwatt, Gemeinde Thun. Spezereihandlung. Gwatt 527.

16. Dezember 1942. Zimmerei.
Adolf Mann-Hännli, mit Sitz in Schoren, Gemeinde Thun. Inhaber dieser Firma ist Adolf Mann-Hännli, von Strättligen, in Schoren, Gemeinde Thun. Zimmerei. Schoren 632.

Luzern — Lucerne — Lucerna

14. Dezember 1942. Landesprodukte.
Jos. Kurmann, in Grossdietwil. Inhaber der Firma ist Josef Kurmann, von und in Grossdietwil. Landesproduktenhandel, speziell Obst- und Dünghandel.

14. Dezember 1942. Nähmaschinen, Kinderwagen.
Aktiengesellschaft vormals A. Zimmermann-Felix, mit Sitz in Luzern (SHAB. Nr. 178 vom 4. August 1942, Seite 1782). Das Grundkapital von Fr. 100 000 ist voll einbezahlt.

15. Dezember 1942.
Viscose-Stiftung, mit Sitz in Emmen (SHAB. Nr. 78 vom 6. April 1937, Seite 794). Laut öffentlicher Urkunde vom 10. November 1942 wurde Ziffer III 5 des Statuts in dem Sinne abgeändert, dass die Stiftung berechtigt ist, aus dem Stiftungsvermögen oder dessen Zinsen maximal 800 000 Franken (statt bisher Fr. 300 000) zur Erleichterung der Gründung eines Eigenheimes an Angestellte und Arbeiter der «Société de la Viscose Suisse» zuzuwenden. Die Aufsichtsbehörde über die Stiftung hat dieser Aenderung am 3. Dezember 1942 die Zustimmung erteilt.

Schwyz — Schwyz — Svitto

16. Dezember 1942.
Wohlfahrtsstiftung für die Arbeiter und Angestellten der Firma B. Kälin & Cie., Baugeschäft-Parkettfabrik, in Lachen. Unter diesem Namen besteht auf Grund der Stiftungsurkunde vom 12. Dezember 1942 eine Stiftung. Sie bezweckt die Fürsorge für langjährige, noch im Dienste stehende oder in den Ruhestand getretene Arbeiter und Angestellte der Firma «B. Kälin & Cie., Baugeschäft-Parkettfabrik», in Lachen, und für Angehörige dieser Arbeiter und Angestellten, insbesondere wenn sie infolge Alters, Krankheit oder Todes des Ernährers in Not geraten sind. Organe der Stiftung sind der Stiftungsrat von 1 bis 3 Mitgliedern und die Kontrollstelle. Gegenwärtig ist einziges Mitglied des Stiftungsrates Karl Kälin-Bamert, von Einsiedeln, in Lachen. Er führt Einzelunterschrift.

Zug — Zoug — Zugo

16. Dezember 1942.
Jos. Abegg, Gasthof Eisenbahn, in Zug. Inhaber dieser Firma ist Josef Abegg, von Schwyz, in Zug. Gasthof und Restaurant zur Eisenbahn. Baarerstrasse.

16. Dezember 1942. Beteiligungen usw.
Talweg-Genossenschaft Zug, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an Immobilien-Genossenschaften sowie Uebernahme von Verwaltungen (SHAB. Nr. 168 vom 23. Juli 1931, Seite 1615). Die Genossenschaft hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 17. Januar 1941 die Auflösung beschlossen und zugleich die vollständige Durchführung der Liquidation festgestellt. Die Firma wird daher im Handelsregister gelöscht.

Solothurn — Soleure — Soletta
Bureau Balsthal

15. Dezember 1942.

Pensionsfond der Angestellten der OWO-Presswerk-Aktiengesellschaft. Unter diesem Namen besteht auf Grund der öffentlichen Urkunde vom 5. Mai 1942 eine Stiftung mit Sitz in Mümliswil. Die Stiftung hat den Zweck, die Angestellten der «OWO-Presswerk-Aktiengesellschaft» vor den wirtschaftlichen Folgen des Alters und der Arbeitsunfähigkeit oder Not zu schützen sowie den Hinterbliebenen von verstorbenen Angestellten freiwillige Unterstützung zuteil werden zu lassen. Einziges Organ der Stiftung ist der aus 3 Mitgliedern bestehende Stiftungsrat. Die Mitglieder dieses Stiftungsrates zeichnen kollektiv zu zweien. Es sind dies: Dr. Paul Büttiker, von und in Olten, Präsident; Hans Jordan, von Deutschland, in Mümliswil, Vizepräsident, und Josef Dietschi, von und in Mümliswil, Sekretär. Im Bureau der «OWO-Presswerk-Aktiengesellschaft».

16. Dezember 1942. Schreinerei.

August Mäder & Söhne, Kollektivgesellschaft, in Kestenholz (SHAB. Nr. 304 vom 28. Dezember 1933, Seite 3104), Bau- und Möbelschreinerei. Der Gesellschafter August Mäder junior ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft wird von den übrigen Gesellschaftern August Mäder senior und Paul Mäder unter der Firma **August Mäder & Sohn** weitergeführt, wobei wie bisher nur August Mäder senior zur Vertretung der Gesellschaft befugt ist.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

14. Dezember 1942. Handelsgeschäfte usw.

K. Christoph Sarasin, in Basel (SHAB. 1942 II, Nr. 147, Seite 1487), Handelsgeschäfte und Vertretungen aller Art usw. Als Geschäftsnatur wird nunmehr verzigt Generalagentur der Schweizerischen Lebensversicherungs- und Rentenanstalt, in Zürich. Zu einem Prokuristen wurde ernannt Walter Hübrum, von und in Basel. Er zeichnet mit je einem der übrigen Prokuristen zu zweien. Die Einzelprokuren von Martha Stoll und Rosalie Täuber sind dadurch erloschen. Das Domizil befindet sich nunmehr Pfluggasse 5.

14. Dezember 1942.

Allgemeine Treuhand A. G. (Fiduciaire Générale S. A.), in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 109, Seite 1091) Die Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung vom 3. Dezember 1942 die Statuten geändert. Die Firma lautet nun ferner **Fiduciaire Générale S. A. (General Trustee Co. Ltd.)**. Die übrigen Statutenänderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Auf das Grundkapital von Fr. 1 000 000 sind nun Fr. 300 000 einbezahlt. Die Unterschrift des stellvertretenden Direktors Hans Müller ist erloschen.

14. Dezember 1942. Immobilien.

Liha A. G., in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 63, Seite 498), Ankauf von Liegenschaften. Zum Einzelprokuristen wurde ernannt Hans R. Steuer, von und in Basel.

14. Dezember 1942. Steinhauergeschäft usw.

Cueni & Co., in Basel (SHAB. 1937 II, Nr. 217, Seite 2122), Steinhauer- und Marmorarbeiten usw. Aus der Kollektivgesellschaft ist der Gesellschafter Paul Clemens Cueni-Schär ausgeschieden.

14. Dezember 1942. Wirtschaft.

A. Rätti, in Basel (SHAB. 1942 I Nr. 82, Seite 830), Wirtschaftsbetrieb. Die Einzelfirma wird nach Schluss des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1942. Import von flüssigen Brennstoffen usw.

Avia A. G., in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 176, Seite 1374), Import von und Handel mit flüssigen Treib- und Brennstoffen usw. Zu einem weiteren Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt der Geschäftsleiter Anton Hans Meyer.

14. Dezember 1942. Waren aller Art.

Reinh. Bader & Co., in Basel (SHAB. 1941 II, Nr. 299, Seite 2609), Herstellung und Handel in Waren aller Art. Ueber diese Kollektivgesellschaft wurde am 8. Oktober 1942 der Konkurs erkannt. Nach Einstellung und Schluss des Konkursverfahrens wird die Firma gemäss Art. 66, Absatz 2, Satz 2, der Handelsregisterverordnung von Amtes wegen gelöscht.

14. Dezember 1942. Ersatzbrennstoffe usw.

Carhusol S. A., in Genf (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1941, Seite 2436). Die Aktiengesellschaft hat durch Beschluss der Generalversammlung vom 1. September 1942 den Sitz nach Basel verlegt. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 3. Januar 1939 und wurden am 15. Januar 1940 und am 30. Oktober 1941 revidiert. Zweck der Gesellschaft ist die Fabrikation von Ersatzbrennstoffen und Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 150 000. eingeteilt in 144 Aktien Serie A, 192 Aktien Serie B und 1164 Aktien Serie C zu je Fr. 100, alle auf den Inhaber lautend und voll einbezahlt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 3 Mitgliedern. Es gehören ihm an: Jean-Georges Freymond, von Saint-Gierges (Waadt), in Basel, Präsident; Emile Ackermann, von Straubenzell (St. Gallen), in Suvizliana (Tessin); Charles Senglet, Delegierter, von Genf, in La Capite, Gemeinde Collonge-Bellerive. Antoine Ackermann, von Straubenzell (St. Gallen), in Olten, und Emil Junker, von St. Gallen, in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Geschäftslokal: Steingraben 22 (bei Noba AG.).

15. Dezember 1942.

Römisch-katholische Gemeinde Basel, Verein in Basel (SHAB. 1939 II, Nr. 299, Seite 2519). Aus dem Vorstand ist Pfarrer Dr. Franz Xaver von Hornstein ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt Pfarrer Karl Merke, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien mit dem Präsidenten, dem Statthalter oder dem Kassier.

15. Dezember 1942.

Neptun, Transport- und Schifffahrts A. G. (Neptune, Société de Transport et de Navigation S. A.), in Basel (SHAB. 1940 II, Nr. 182, Seite 1430). Die Aktiengesellschaft erteilt Prokura an Rudolf Störi, von Schwanden (Glarus), in Basel. Er zeichnet mit einem der stellvertretenden Direktoren.

15. Dezember 1942.

Wilh. Schweizer & Co. Baugeschäft, in Basel (SHAB. 1941 I, Nr. 43, Seite 343). Baugeschäft usw. Die Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «Wilh. Schweizer, Baugeschäft», in Basel.

15. Dezember 1942.

Wilh. Schweizer, Baugeschäft, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Wilhelm Schweizer, von und in Basel, mit seiner Ehefrau Lina geb. Iseli in Gütertrennung lebend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kommanditgesellschaft «Wilh. Schweizer & Co. Baugeschäft», in Basel. Baugeschäft. Pfeffingerstrasse 27.

16. Dezember 1942.

Basler Bauverein, in Basel (SHAB. 1940 I, Nr. 6, Seite 56). Diese Aktiengesellschaft hat in der Generalversammlung vom 11. Dezember 1942 ihre Statuten revidiert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 3 bis 5 Mitgliedern. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen ferner durch eingeschriebene Briefe. Die übrigen Änderungen betreffen die publizierten Tatsachen nicht. Das Aktienkapital von Fr. 102 160 ist voll einbezahlt.

16. Dezember 1942. Technische Produkte usw.

Beck & Salathin, in Basel (SHAB. 1942 I, Nr. 21, Seite 215), Handel in technischen Produkten. Die Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

Aargau — Argovie — Argovia

15. Dezember 1942.

Elektrizitäts-Genossenschaft Rümikon, in Rümikon (SHAB. Nr. 264 vom 10. November 1938, Seite 2399). Josef Fischer, Vizepräsident, ist aus dem Vorstände ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen. An dessen Stelle wurde neu in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt Johann Fischer, jun., von und in Rümikon. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

15. Dezember 1942.

F. Ried-Richli Lebensmittelgeschäft, in Rheinfelden (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1942, Seite 1922). Die Firma verzigt als weitere Geschäftszweige: Bedarfsartikel, Fischereiarartikel, Spielwaren, Munitions- und Pulververkaufsstelle.

15. Dezember 1942. Zigarrenfabrikation.

Albert Hintermann-Hintermann, Zigarrenfabrikation, in Beinwil am See (SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1922, Seite 163). Die Firma ist infolge Geschäftsverkaufes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die neue Firma «W. Hintermann», in Beinwil am See.

15. Dezember 1942. Zigarrenfabrikation.

W. Hintermann, in Beinwil am See. Inhaber dieser Firma ist Walter Hintermann, von und in Beinwil am See. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Albert Hintermann-Hintermann», in Beinwil am See. Zigarrenfabrikation. Hobackerstrasse 421.

15. Dezember 1942.

Kraftwerk Ruppertswil A.-G., mit Sitz in Aarau (SHAB. Nr. 196 vom 25. August 1942, Seite 1922). In der Generalversammlung vom 8. Dezember 1942 wurde eine Abänderung der Art. 1 und 2 der Statuten beschlossen. Die Firma lautet nun **Kraftwerk Ruppertswil-Auenstein A.-G.** Zweck der Gesellschaft ist der Bau und Betrieb des Kraftwerks Ruppertswil-Auenstein. Die übrigen bereits publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

15. Dezember 1942.

Aktiengesellschaft der Spinnerelen von Heinrich Kunz (Société anonyme des filatures de Henry Kunz), in Windisch (SHAB. Nr. 238 vom 10. Oktober 1941, Seite 2007). Dr. Roman Abt, Vizepräsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden und seine Unterschrift erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino
Distretto di Mendrisio

15 dicembre 1942.

Fondazione di previdenza per il personale della S.A. «La Sintetica». Sotto questa denominazione è stata costituita, con sede in Chiasso, una fondazione a norma degli art. 80 e seg. CCS, avente per scopo la previdenza per il personale della «S.A. „La Sintetica“», in Chiasso, segnatamente la previdenza per malattia, invalidità, vecchiaia, ed in caso di morte ai superstiti nei limiti da fissarsi dal consiglio direttivo. L'atto di costituzione e lo statuto sono di data 9 dicembre 1942. L'amministrazione e la rappresentanza della fondazione sono affidate ad un consiglio direttivo di tre membri, composto da: Arturo Ruffoni, da Paradiso, comune di Lugano, in Chiasso, presidente; Carlo Rizzi, da ed in Mendrisio, segretario, e Giovanni Cavadini, fu Angelo, da ed in Chiasso, membro. La firma per la fondazione spetta al presidente del consiglio direttivo in unione con un altro membro. Via Francesco-Soave.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel
Bureau de Neuchâtel

15 décembre 1942.

Ameublements et Décoration S. A., à Neuchâtel (FOSC. du 19 septembre 1928, n° 220, page 1805). Georges-Edmond Dreyer cesse de faire partie du conseil d'administration. Alice Dreyer n'est plus fondée de procuration. Leurs signatures sont radiées. Georges Dreyer reste seul administrateur et engagera la société par sa signature individuelle.

16 décembre 1942. Modes.

Marie Muller, maison de modes, à Neuchâtel (FOSC. du 13 février 1935, n° 36, page 398). La maison a transféré ses locaux Rue des Terreaux n° 8.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Société immobilière de la place des nations, en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers, conformément aux art. 742 et 745 CO.

Troisième publication.

Suivant décision de l'assemblée générale extraordinaire du 15 août 1942, la société est entrée en liquidation.

Les créanciers sont sommés de produire leurs réclamations éventuelles auprès du liquidateur soussigné dans le délai d'un an à d'écouler la troisième publication. (A.A. 212')

Le liquidateur:

M^e Pierre Folliet, avocat,
Croix-d'Or 12, Genève.

Autotransportordnung

Bundesbeschluss vom 30. IX. 1938 und Verordnung III vom 30. VII. 1940.

Konzessionsgesuche für den Transport von Personen (Altunternehmer); Einspracheverfahren

Einspracheberechtigt ist jeder, der nachweist, dass die Konzession in seine gewerblichen Interessen eingreift. Die Einsprache ist schriftlich zu begründen und in doppelter Ausfertigung frankiert dem Eidgenössischen Amt für Verkehr in Bern einzureichen. Einsprachen gegen mehrere Gesuchsteller sind getrennt abzufassen.

Statut des transports automobiles

Arrêté fédéral du 30 IX 1938 et Ordonnance III du 30 VII 1940

Demandes de concession pour le transport de personnes (anciens entrepreneurs); procédure d'opposition

Est en droit de former opposition celui qui prouve que la concession porte atteinte à ses intérêts professionnels. L'opposition doit être motivée par écrit et communiquée en deux exemplaires, sous pli affranchi, à l'Office fédéral des transports à Berne. Les oppositions formées contre plusieurs requérants doivent être présentées séparément.

Ordinamento degli autotrasporti

Decreto federale del 30 IX 1938 e Ordinanza III del 30 VII 1940

Domanda di concessione per il trasporto di persone (vecchie imprese); procedura di opposizione

Ha diritto di far opposizione chiunque provi che la concessione pregiudica i suoi interessi professionali. L'opposizione dovrà essere motivata e comunicata per iscritto, in due esemplari ed a mezzo di busta affrancata, all'Ufficio federale dei trasporti a Berna. Le opposizioni formulate contro diversi richiedenti dovranno essere presentate separatamente.

N°	Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers Nom ou raison sociale, siège du requérant Nome e ragione sociale, sede del richiedente	Im Konzessionsgesuch vorgegebene Fahrzeugkategorien Véhicules indiqués dans la demande de concession Veicoli previsti nella domanda di concessione				Natur der Unternehmung Nature de l'entreprise Natura dell'impresa	Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession Rayon de validité de la concession requise Raggio di validità della concessione domandata
		Personenwagen mit höchstens 8 Sitzplätzen Véhicules de tourisme avec 8 places assises au plus Autovetture con 8 posti e sedili al massimo	Gesellschaftswagen Autopars Turpedoni mit 9-14 Sitzplätzen de 9 à 14 places assises con 9-14 posti e sedili	mit 15-20 Sitzplätzen de 15 à 20 places assises con 15-20 posti e sedili	mit 21 oder mehr Sitzplätzen de 21 places assises et plus con 21 posti e sedili o più		
3310	Kanton St. Gallen (Fortsetzung): Gemeinde Wil (Fortsetzung) Imhof, Friedrich, Wil	2				Inhaber einer Bewilligung der Gemeinde Wil zur Führung eines Taxameterbetriebes und der Station Wil zum Aufstellen eines Taxameters auf dem Bahnhofplatz. Andere Geschäftszweige: Autofahrschule, Vermietung von Selbstfahrerwagen.	Ganze Schweiz.
3311	Wick, Fridolin, Wil	3	1	2	3	Filiale in Wängli (Thurgau). — Inhaber einer Bewilligung der Gemeinde Wil zur Führung eines Taxameterbetriebes und der Station Wil zum Aufstellen eines Taxameters auf dem Bahnhofplatz. 4 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Gastwirtschaft; Leichtertransporte, kleiner Baumaterialienhandel; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 890).	Ganze Schweiz.
3312	Gemeinde Wildhaus Mettler, Hans, Wildhaus	1				Andere Erwerbszweige: Gastwirtschaft und Landwirtschaftsbetrieb.	Ganze Schweiz.
3313	Gemeinde Zuzwil Wick, August, Zuzwil	1				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Velo- und Nähmaschinenhandlung.	Ganze Schweiz.
Kanton Graubünden:							
3314	Gemeinde Chur Bavier, Hans, Chur	3				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Vermietung von Selbstfahrerwagen, Autoreparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.
3315	Bögli, Augustin, Chur	2				Inhaber einer Konzession des Stadtpolizeiamtes Chur zur Ausübung eines Taxameterdienstes auf Strassen und Plätzen in der Stadt Chur.	Ganze Schweiz.
3316	Central-Garage der Rhätischen Lagerhaus-A.G., Chur	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen, Vermietung von Selbstfahrerwagen. — Bei dieser Garage handelt es sich um einen Geschäftszweig der Rhätischen Lagerhaus-A.G. in Landquart.	Ganze Schweiz.
3317	Dosch, Leonhard, Chur	4				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen und anderen Motorfahrzeugen sowie Ersatzteilen, Vermietung von Selbstfahrerwagen.	Ganze Schweiz.
3318	Hilfiker, Max, Chur	1				Inhaber einer Konzession des Stadtpolizeiamtes Chur zur Ausübung eines Taxameterdienstes auf Strassen und Plätzen in der Stadt Chur.	Ganze Schweiz.
3319	Lastauto-A.G., Oberstrass, Chur				3	3 Motorwagen mit Spezialvorrichtung für den Transport von Personen. Anderer Geschäftszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1643).	Ganze Schweiz.
3320	Wälti, Johann, Chur	1				Inhaber einer Konzession des Stadtpolizeiamtes Chur zur Ausübung eines Taxameterdienstes auf Strassen und Plätzen in der Stadt Chur.	Ganze Schweiz.
3321	Willi Sohn & Co., J., A.G., Chur	4				Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Elektrische und sanitäre Installationen, Erstellung von Heizungsanlagen; Handel und Reparaturen von Automobilen, Herstellung und Reparatur von Maschinen.	Ganze Schweiz.
3322	Gemeinde Davos Barz, Emil, Davos-Platz	1				Anderer Erwerbszweig: Pensionsbetrieb.	Ganze Schweiz.
3323	Hartkopf & Söhne, August, Davos-Dorf	5				Andere Geschäftszweige: Mechanische Schlosserei, Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Velohandlung, Fahrschule; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1636).	Ganze Schweiz.
3324	Morosani, Jakob, Davos-Platz	4		1		Andere Geschäftszweige: Holz- und Koblhandlung, Garagebetrieb, Landwirtschaftsbetrieb, Pferdefuhrhalterei, Lohnkutscherei; Sachentransporte.	Ganze Schweiz.
3325	Pichler, Anton, Davos-Dorf	3				Anderer Geschäftszweig: Pferdefuhrhalterei.	Ganze Schweiz.
3326	Sehn d., Johann, Davos-Platz	2				Anderer Geschäftszweig: Leichtertransporte.	Ganze Schweiz.
3327	Gemeinde St. Moritz Cattaneo, Gebrüder, St. Moritz	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen und Autoteile.	Ganze Schweiz.
3328	Conrad, Abraham, St. Moritz	2				Andere Geschäftszweige: Landwirtschaftsbetrieb, Lohnkutscherei, Pferdefuhrhalterei.	Ganze Schweiz.
3329	Courad, P. & M., St. Moritz	4		1		Filialen in Sils i. E. und Maloja. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Handel mit Holz, Kohlen und Heizöl, Lohnkutscherei, Pferdefuhrhalterei, Landwirtschaftsbetrieb; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1625).	Hauptsächlich Transporte im Engadin; ausnahmsweise nach anderen Gebieten der Schweiz.
3330	Mathis, Georg, St. Moritz	2				Filiale in Sils i. E. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Lohnkutscherei, Pferdefuhrhalterei, Schmiede, Kohlen- und Holzhandlung, Landwirtschaftsbetrieb; Sachentransporte.	Ganze Schweiz.
3331	Schmid, Hans, St. Moritz	2				Anderer Erwerbszweig: Gastwirtschaft, Skilehrer.	Ganze Schweiz.
3332	Uebriges Kantonsgebiet Attenhofer, Rudolf, Films-Waldhaus	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb und Reparaturwerkstätte, Handel mit Brennholz, Kohlenverteilung, Betriebsleiter der Lastauto-A.G., Oberstrass, Chur; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1617).	Kanton Graubünden; ausnahmsweise weitere Gebiete.
3333	Balter, Max, Filad bei Films	1				Hauptgeschäftszweig: Hotel- und Pensionsbetrieb.	Kanton Graubünden.
3334	Bersorger, Georg, Küblis-Dalvazza	2				Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb.	Ganze Schweiz.

		Im Konzessionsgesuch verpöblichte Fahrzeugkategorien Véhicules indiqués dans la demande de concession Vehicoli previsti nella domanda di concessione						Nachgesuchter Gültigkeitsbereich der Konzession	
Name oder Firma, Sitz des Gesuchstellers		Personenwagen mit höchstens 8 Sitzplätzen		Gesellschaftswagen Autocars Turpedini		Natur der Unternehmung		Rayon de validité de la concession requise	
N°	Nom ou raison sociale, siège du requérant	Véhicules de tourisme avec 8 places assises au plus		Autovetture con 8 posti a sedere al massimo		Nature de l'entreprise		Raggio di validità della concessione domandata	
Nome e ragione sociale, sede del richiedente		Autovetture con 8 posti a sedere al massimo		Autovetture con 8-14 posti a sedere		Autovetture con 15-23 posti a sedere		Autovetture con 24 e più posti a sedere	
Kanton Graubünden (Fortsetzung):									
Uebrigste Kantonsgebiete (Fortsetzung)									
3335	Blumenthal, Georg, Ilanz	1			1	1 Motorwagen mit besonderer Vorrichtung für den Personentransport. — Andere Geschäftszweige: Holzbandlung, Sachentransporte.	Ganze Schweiz.		
3336	Brunner-Guyan, Joos, Küblis	1				Andere Geschäftszweige: Bierdepot, Kohlenhandlung, Pferdefuhrhalterei; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1619).	Ostschweiz.		
3337	Buchli, J. und L., Gebrüder, Versam	1				Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei, Pferdepostbetrieb Versam—Saffien; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1620).	Ganze Schweiz.		
3338	Bundl, Martin, Curaglia	1				Haupterwerbszweig: Hotelbetrieb.	Ganze Schweiz.		
3339	Caspar, Christian, Lenzerheide	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb und Autoreparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.		
3340	Denoth, Edmund, Silvaplana	3				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte; Sachentransporte.	Ganze Schweiz.		
3341	Denoth, Central-Garage, Schuls	5				Filiale in St. Moritz. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte. Leiter der Ablage einer Brauerei; Leichtentransporte, Reisebureau, Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1629).	Ganze Schweiz.		
3342	Fravi, Fr. Jakob, Andeer	2				Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Pferdefuhrhalterei, Landwirtschaftsbetrieb; andere im Betrieb eingesetzte Personenwagen werden ausschliesslich für die Postkurse verwendet.	Ganze Schweiz.		
3343	Giger, Johann, Ilanz	1				Anderer Erwerbszweig: Schmiede.	Ganze Schweiz.		
3344	Giovanoli, Antonio, Sils-Maria i. E.	1				Anderer Erwerbszweig: Tagelöhner.	Ganze Schweiz.		
3345	Gredig, Lorenz, A.G., Pontresina	1				Haupterwerbszweig: Hotel- und Landwirtschaftsbetrieb, Weinhandlung.	Ganze Schweiz.		
3346	Gruber, S., Tiefencastel	3				Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.		
3347	Guldon & Tschanner, Thusis	1				Postautohalter. — Andere Geschäftszweige: Sachentransporte. 4 weitere Personenwagen werden ausschliesslich zu Postkursen verwendet.	Kanton Graubünden.		
3348	Hügin, Theodor, Schuls	3		1		Anderer Erwerbszweig: Garagebetrieb und Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.		
3349	Hürlimann, Robert, Thusis	2				Anderer Erwerbszweig: Garagebetrieb und Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.		
3350	Koller, Josef, Arosa	2				Andere Geschäftszweige: Pferdefuhrhalterei. Holz- und Kohlenhandlung; Sachentransporte.	Ganze Schweiz.		
3351	Kunz, Willi, Maienfeld	1				Anderer Geschäftszweig: Mineralwasserdepot.	Ganze Schweiz.		
3352	Lenz, Joachim, Lenzerheide	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1645).	Ganze Schweiz.		
3353	Maissen-Fischer, O., Klosters-Platz	3				Andere Geschäftszweige: Brennholzhandel, Kies- und Sandwerk. Vertreter eines Kohlengeschäfts; Pferdefuhrhalterei, Lohnkutscherei, Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1649).	Ganze Schweiz.		
3354	Montalta, Martin, Ilanz	1				Inhaber einer Bewilligung der Gemeinde Pontresina zur Ausübung eines Autotaxidienstes. — 2 Motorwagen mit auswechselbarer Karosserie. Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Handel mit Automobilen; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1651).	Ganze Schweiz.		
3355	Palü-Garage AG, Samaden	4			2	Anderer Geschäftszweig: Landwirtschaftsbetrieb.	Ganze Schweiz.		
3356	Salzgeber-Ardöser, Hans, Parpan	1				1 Motorwagen mit Spezialvorrichtung für den Personentransport. Anderer Erwerbszweig: Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1656).	Ganze Schweiz.		
3357	Schwendlin, Franz, Schiers	1			1	Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte; Handel mit Automobilen.	Kantone Graubünden, St. Gallen, Zürich.		
3358	Senn, Gallus, Landquart	2				Andere Geschäftszweige: Auto- und Veloreparaturwerkstätte, Garagebetrieb.	Ganze Schweiz.		
3359	Spescha, Johann, Ilanz	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Autoreparaturwerkstätte, Handel mit Brennstoffen; Sachentransporte (siehe Publikation Nr. 1657).	Ganze Schweiz.		
3360	Terretaz, Erwin, Zernez	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb und Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.		
3361	Weibel, Franz, Landquart	2				Anderer Geschäftszweig: Gastwirtschaft.	Ganze Schweiz.		
3362	Werro, Christian, Sent	2				Anderer Geschäftszweig: Garagebetrieb.	Ganze Schweiz.		
3363	Wittmer-Huber, Arnold, Arosa	3							
Cantone dei Grigioni:									
3364	Albertini, Giuseppe, Mesocco	1				Altri rami d'attività: coloniali, prestino; trasporto di cose.	Cantoni Grigioni e Ticino.		
3365	Battaglia, Eredi fu Lucio, Poschavo	1				Altri rami d'attività: commercio di bestiame, vetturali; trasporto di cose.	Tutta la Svizzera.		
3366	Dürrenberger, Johann, Grono	1				—	Cantoni Grigioni e Ticino.		
3367	Mutti, Ugo, San Bernardino	2				Assuntore postale. — Altri rami d'attività: vetturali; trasporto di cose (vedasi pubblicazione No. 1888).	Cantone dei Grigioni, eccezionalmente anche Cantone Ticino.		
3368	Pomatti, Corrado, Castasegna	1				Altro ramo d'attività: autista presso una ditta privata.	Cantone dei Grigioni.		
Kanton Bern (Fortsetzung):									
3369	Aeberhardt, Rudolf, Meiringen	1				Anderer Erwerbszweig: Velohandlung, Reparaturwerkstätte.	Ganze Schweiz.		
3370	Bachmann, Hans, Jassbach	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, Reparaturwerkstätte, Eierhandel.	Ganze Schweiz.		
3371	Bloch, Paul, Gunten	2			1	Anderer Erwerbszweig: Autohandel, Autoreparaturwerkstätte, Garagebetrieb.	Ganze Schweiz.		
3372	Borer, Otto, Grellingen	1				Andere Geschäftszweige: Velo- und Motorradhandlung, mechanische Werkstätte, Installationen, Garagebetrieb.	Ganze Schweiz.		
3373	Bourquin, Virgile, Diesse	1				Autres branches d'activité: exploitation d'un garage, atelier de réparations; vente de vélos, motos et accessoires, perçage pour l'horlogerie.	Toute la Suisse.		
3374	Brunner, Hans, Alchenflüh	2				Andere Geschäftszweige: Garagebetrieb, mechanische Autoreparaturwerkstätte, Velo- und Nähmaschinenhandlung und -reparaturen.	Ganze Schweiz.		
Einsprachefrist: 18. Januar 1943 Délai d'opposition: 18 janvier 1943 Termine d'opposizione: 18 gennaio 1943									

Einsprachefrist: 18. Januar 1943

Délai d'opposition: 18 janvier 1943

Termine d'opposizione: 18 gennaio 1943

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerisch-britisch-amerikanische Wirtschaftsverhandlungen

Die seit dem Frühjahr dieses Jahres in London mit einer englisch-amerikanischen Delegation geführten Wirtschaftsverhandlungen werden dieser Tage unterbrochen, um der aus den Herren Minister Sulzer und Prof. Keller bestehenden schweizerischen Verhandlungsdelegation Gelegenheit zu geben, über die kommenden Feiertage zur Berichterstattung nach der Schweiz zurückzukehren. Es ist vorgesehen, die Verhandlungen nach Neujahr in London weiterzuführen. In der Zwischenzeit sind gewisse provisorische Vereinbarungen getroffen worden. 295. 18. 12. 42.

Négociations économiques anglo-américaines-suisse

Les négociations économiques conduites à Londres depuis le printemps dernier avec une délégation anglo-américaine ont été interrompues ces derniers jours à l'effet de permettre à la délégation suisse, composée de MM. Sulzer, ministre plénipotentiaire, et Keller, délégué aux accords commerciaux, de rentrer en Suisse pour les fêtes de fin d'année et de faire rapport au Conseil fédéral. Les pourparlers se poursuivront à Londres après le Nouvel-An. Certains arrangements ont été conclus provisoirement. 295. 18. 12. 42.

Negoziazioni economiche svizzero-britannico-americane

Le negoziazioni economiche condotte dalla primavera di quest'anno in Londra con una delegazione anglo-americana saranno sospese in questi giorni per permettere alla delegazione svizzera, composta del ministro Sulzer e del prof. Keller, di ritornare le prossime feste in Svizzera per fare rapporto sull'andamento di esse. Come è previsto, le negoziazioni saranno proseguite dopo Capodanno in Londra. Nel frattempo sono stati conclusi alcuni accordi provvisori. 295. 18. 12. 42.

Verfügung Nr. 7 des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes über die Verwendung von elektrischer Energie (Anpassung der Fabrikarbeitszeit)

(Vom 15. Dezember 1942)

Das Kriegs-Industrie- und Arbeits-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 20 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. September 1942, über einschränkende Massnahmen für die Verwendung von festen und flüssigen Kraft- und Brennstoffen sowie von Gas und elektrischer Energie (Verwendung von elektrischer Energie), im Einvernehmen mit dem Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit, verfügt:

Art. 1. Die Arbeitszeit in den dem Fabrikgesetz unterstellten Betrieben ist bei der Befolgung der jeweils gültigen Vorschriften über die Einschränkung in der Verwendung von elektrischer Energie und bei der Durchführung von Massnahmen zur rationellen Ausnützung der verfügbaren elektrischen Energie nach Möglichkeit so zu gestalten, dass die Bestimmungen des Fabrikgesetzes und der zugehörigen Vollzugsvorschriften eingehalten werden können.

Art. 2. Erfordern die Befolgung und Durchführung der in Artikel 1 genannten kriegswirtschaftlichen Vorschriften und Massnahmen Änderungen der Arbeitszeit in Abweichung von den Bestimmungen des Fabrikgesetzes und der zugehörigen Vollzugsvorschriften, so sind hiefür die nachstehenden Vorschriften massgebend.

Art. 3. Bei allen irgendwie gearteten Änderungen des Stundenplanes im Sinne von Artikel 2 sind der Artikel 44 des Fabrikgesetzes und die hiezu erlassenen Vollzugsvorschriften einzuhalten.

Stehen diese Änderungen den Stundenplänen entgegen, die den Betrieben in Bewilligungen gemäss Artikeln 47, 53, 54 oder 64 des Fabrikgesetzes vorgeschrieben wurden, so haben die Betriebe, wenn es sich nicht lediglich um den kompensationslosen Wegfall der Arbeit an gewissen Tagen handelt, beim Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit um eine entsprechende Änderung der ihnen erteilten Bewilligung nachzusuchen.

Art. 4. Wenn eine Fabrik zur Erzielung von Energieeinsparungen die Betriebszeiten einschränkt, so finden die Bestimmungen der Artikel 2 und 3 der Verfügung des Kriegs-Industrie- und -Arbeits-Amtes, vom 27. September 1941, über Brennstoffeinsparungen in Betrieben sinngemässe Anwendung.

Auf gestelltes Gesuch hin kann das Bundesamt für Industrie, Gewerbe und Arbeit unter Wahrung der Grundsätze des Arbeiterschutzes, insbesondere zwecks Verlagerung des Energieverbrauches auf bisherige Energieüberschusszeiten, auch weitere Änderungen der gesetzlich oder auf Grund der eben genannten Verfügung zulässigen Arbeitszeit in Fabriken bewilligen. Bei kantonalen Behörden eingereichte Gesuche um Bewilligung von durch die kriegswirtschaftlichen Energieverbrauchsmassnahmen unmittelbar hervorgerufener Nacht- und Sonntagsarbeit werden von diesen an das Bundesamt zur Erledigung weitergeleitet.

Art. 5. Widerhandlungen gegen diese Verfügung sowie die gestützt darauf erlassenen Ausführungsvorschriften und Einzelverfügungen werden, soweit nicht die Strafbestimmungen des Fabrikgesetzes anwendbar sind, gemäss Bundesratsbeschluss vom 24. Dezember 1941 über die Verschärfung der kriegswirtschaftlichen Strafbestimmungen und deren Anpassung an das Schweizerische Strafgesetzbuch bestraft.

Art. 6. Die Verfügung tritt am 17. Dezember 1942 in Kraft.

295. 18. 12. 42.

Ordonnance n° 7 de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail concernant l'emploi de l'énergie électrique (Adaptation à la durée du travail dans les fabriques)

(Du 15 décembre 1942)

L'Office de guerre pour l'industrie et le travail, vu l'ordonnance n° 20 du Département fédéral de l'économie publique, du 23 septembre 1942, restreignant l'emploi des carburants et combustibles liquides et solides ainsi que du gaz et de l'énergie électrique (emploi de l'énergie électrique); d'entente avec l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, arrête:

Article premier. En observant les prescriptions qui restreignent l'emploi de l'énergie électrique et en exécutant les mesures à prendre pour utiliser rationnellement l'énergie électrique disponible, les établissements soumis à la loi sur le travail dans les fabriques doivent, autant qu'il se peut, régler la durée du travail de façon à pouvoir respecter ladite loi ainsi que les dispositions édictées pour en assurer l'exécution.

Art. 2. Si, pour observer les prescriptions et exécuter les mesures intéressant l'économie de guerre qui sont rappelées à l'article premier, une fabrique doit, quant à la durée du travail, s'écarter de la loi sur le travail dans les fabriques et des dispositions édictées pour en assurer l'exécution, elle se conformera aux prescriptions suivantes.

Art. 3. Pour les changements d'horaire de toute sorte au sens de l'article 2, l'article 44 de la loi sur le travail dans les fabriques et les dispositions relatives à l'exécution de cet article doivent être observés.

Si ces changements sont contraires aux horaires fixés dans les permis délivrés aux établissements en conformité des articles 47, 53, 54 ou 64 de la loi sur le travail dans les fabriques, les établissements, à moins qu'il ne s'agisse de la suppression pure et simple du travail certains jours, c'est-à-dire sans compensation des heures manquantes, doivent demander à l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail de modifier en conséquence le permis délivré.

Art. 4. Lorsque, pour ménager de l'énergie, une fabrique restreint la durée de son exploitation, les articles 2 et 3 de l'ordonnance de l'Office de guerre pour l'industrie et le travail du 27 septembre 1941 concernant l'économie du combustible dans les exploitations et les administrations lui sont applicables par analogie.

L'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, tout en assurant la protection des travailleurs, pourra aussi, sur demande, notamment à l'effet de reporter l'emploi d'énergie sur les périodes qui accusaient jusqu'ici des excédents d'énergie, accorder d'autres dérogations à la durée du travail dans les fabriques, telle qu'elle résulte de la loi ou de l'ordonnance précitée. Si les autorités cantonales reçoivent des demandes d'autorisation de travailler la nuit et le dimanche en conséquence immédiate des mesures d'économie de guerre restreignant l'emploi de l'énergie électrique, elles les transmettront à l'Office fédéral, pour qu'il y réponde lui-même.

Art. 5. Les contraventions à la présente ordonnance, ou aux prescriptions d'exécution et décisions d'espèce qui s'y réfèrent, seront réprimées selon l'arrêté du Conseil fédéral du 24 décembre 1941 aggravant les dispositions pénales en matière d'économie de guerre et les adaptant au Code pénal suisse, à moins qu'elles ne soient passibles des sanctions pénales de la loi sur le travail dans les fabriques.

Art. 6. La présente ordonnance entre en vigueur le 17 décembre 1942.

295. 18. 12. 42.

Verfügung Nr. 70 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln

(Abgabe von Fleisch- und Fischgerichten am 25. Dezember 1942 und 1. Januar 1943 in kollektiven Haushaltungen)

(Vom 15. Dezember 1942)

Das Eidgenössische Kriegs-Ernährungs-Amt, gestützt auf die Verfügung Nr. 36 des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements, vom 23. September 1942, über die Sicherstellung der Landesversorgung mit Lebens- und Futtermitteln (Lenkung von Produktion und Absatz), verfügt:

Einzigster Artikel. In Abweichung von Art. 2, Lit. m, der Verfügung Nr. 69 des Eidgenössischen Kriegs-Ernährungs-Amtes, vom 30. November 1942, über die Abgabe von Lebens- und Futtermitteln (Einsparungen an Lebens- und Futtermitteln) ist den kollektiven Haushaltungen am 25. Dezember 1942 und 1. Januar 1943 gestattet, in denselben Mahlzeiten sowohl ein Fisch- wie ein Fleischgericht anzubieten und zu verabreichen.

Zulässig ist ferner, neben einem Fisch- oder Fleischgericht ein Fischresten- oder ein Fleischrestengericht abzugeben sowie die Verwendung von Fleischkonserven als Teil eines kalten Hors-d'œuvre.

295. 18. 12. 42.

Ordonnance n° 70 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation concernant la vente de denrées alimentaires et fourragères

(Service de plats de viande et de poisson les 25 décembre 1942 et 1^{er} janvier 1943 dans les ménages collectifs)

(Du 15 décembre 1942)

L'Office fédéral de guerre pour l'alimentation, vu l'ordonnance n° 36 du Département fédéral de l'économie publique du 23 septembre 1942 tendant à assurer l'approvisionnement du pays en denrées alimentaires et fourragères (contrôle de la production et de l'écoulement), arrête:

Article unique. En dérogation à l'article 2, lettre m, de l'ordonnance n° 69 de l'Office fédéral de guerre pour l'alimentation du 30 novembre 1942 sur la vente de denrées alimentaires et fourragères (économie de denrées alimentaires et fourragères), les ménages collectifs sont autorisés à offrir et à servir un plat de viande ou de poisson dans un même repas les 25 décembre 1942 et 1^{er} janvier 1943.

Il est, en outre, permis de servir, en plus d'un plat de viande ou de poisson, des mets préparés avec des restes de viande ou de poisson et d'employer des conserves de poisson dans un hors-d'œuvre froid.

295. 18. 12. 42.

Postverkehr mit dem Ausland

(PTT.) Infolge Stockung in der Briefpostbeförderung nach Ländern über Lissabon und um Anhäufungen über den Weihnachtsverkehr zu vermeiden, wird dringend gebeten, von der Aufgabe derartiger Sendungen über diesen Leitweg bis auf weiteres abzusehen. Dies gilt nicht für die spanischen und portugiesischen Kolonien sowie Argentinien und Chile.

Poststücke können nach wie vor sowohl über Frankreich-Spanien-Portugal als auch über Genua versandt werden. 295. 18. 12. 42.

Service postal avec l'étranger

(PTT.) A la suite d'un arrêt dans la transmission du courrier à destination de pays au-delà du Portugal et en vue d'éviter des amoncellements pendant les fêtes de Noël, l'administration des postes prie instamment ses usagers de ne plus expédier, jusqu'à nouvel avis, des objets de correspondance à acheminer via Lisbonne. Font exception les envois pour les colonies espagnoles et portugaises, l'Argentine et le Chili.

En revanche, il est toujours possible d'expédier des colis postaux par la voie de France-Espagne-Portugal ou par celle de Gènes. 295. 18. 12. 42.

Servizio postale con l'estero

(PTT.) In seguito ad accenamento nella trasmissione del corriere postale a destinazione di Stati oltre Lisbona, e per evitare ingorghi durante il periodo delle feste natalizie, pregasi istantemente di non più impostare, sino a nuovo avviso, invii da spedire per tale via. Ciò non vale per le colonie spagnole e portoghesi, come pure per l'Argentina e il Cile.

I pacchi postali possono, anche in avvenire, essere inoltrati via Francia-Spagna-Portogallo oppure via Genova. 295. 18. 12. 42.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements in Bern
Redaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique

Industriebeteiligungsgesellschaft Basel in Liq.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre
auf Montag, den 11. Januar 1943, vormittags 11 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Aeschengraben 27, in Basel, zur Behandlung der nachstehenden

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letzten Generalversammlung.
2. a) Bericht über das abgelaufene Geschäftsjahr;
b) Vorlage der Jahresrechnung per 30. Juni 1942;
c) Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle;
d) Genehmigung der Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 30. Juni 1942 und Décharge-Erteilung.
3. Diverses.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Revisorenbericht liegen ab 31. Dezember 1942 am Gesellschaftssitze, Aeschengraben 27, in Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf. Q 333

Basel, den 16. Dezember 1942.

Die Liquidatoren.

AG. Elektrische Bahn Altstätten-Gais

Die Aktionäre werden hiermit zur **ordentlichen Generalversammlung** eingeladen auf Mittwoch, den 30. Dezember 1942, 15 Uhr, im Hotel zur Krone in Gais.

TRAKTANDEN:

1. Abnahme von Geschäftsbericht und Jahresrechnung pro 1941.
2. Ersatzwahl in den Verwaltungsrat.

Zutrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis des Aktienbesitzes bis zum 28. Dezember 1942 mittags auf dem Bureau der Gesellschaft in Altstätten bezogen werden, woselbst auch Geschäftsbericht und Jahresrechnung zur Einsicht aufliegen. Die Zutrittskarten berechtigen am 30. Dezember 1942 zur freien Fahrt vom Wohnort nach Gais und zurück. G 138

Altstätten, 16. Dezember 1942.

Der Verwaltungsrat.

Salmenbräu Rheinfelden

Gemäss Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre unserer Gesellschaft ist der Dividendencoupon Nr. 42 unserer Aktien von heute an, nach Abzug der eidgenössischen Coupons- und Quellensteuer, mit

Fr. 20.— netto

bei den nachstehenden Stellen zahlbar: Schweizerische Kreditanstalt in Basel und Zürich, Schweizerischer Bankverein in Basel, Ehinger & Cie., Basel, Aargauische Hypothekenbank, Aargauische Kantonalbank sowie Geschäftsbureau in Rheinfelden. G 334

Rheinfelden, den 16. Dezember 1942

Der Verwaltungsrat.

SA. Imprese elettriche dell'America latina „Latinalux“ Mesocco

Gli azionisti della SA. Imprese elettriche dell'America latina «LATINALUX», Mesocco, sono convocati in

assemblea generale straordinaria

per il giorno **30 dicembre 1942**, alle ore 11 ant., presso la Banca unione di credito, Lugano, per discutere e deliberare sul seguente

ORDINE DEL GIORNO:

Modifica articolo 19 dello statuto sociale.

Per partecipare all'assemblea occorre che le azioni siano depositate entro il 28 dicembre 1942 presso:

la sede della società in Mesocco,
o la Banca unione di credito, in Lugano,

dove lo statuto modificato è tenuto a disposizione degli azionisti. O 72

Mesocco, 15 dicembre 1942.

Il consiglio d'amministrazione.

Fabrique de pâtes de bois de la Doux St-Sulpice

Pour mettre les textes en accord avec les nouvelles dispositions prises, les porteurs d'actions et d'obligations de notre société sont priés de présenter les titres à l'estampillage aux guichets de Messieurs DuPasquier, Montmollin & Cie, banquiers, à Neuchâtel. N 73

Fabrique de pâtes de bois de la Doux.



Vervielfältigungszubehöre, wie Matrizen, Farbe, Stifte usw.,

erhalten Sie im

Torpedohaus Zürich

Spezialhaus für

Büroeinrichtungen

Gärbergasse 6 - Teleph. 5 65 20

KUNDIGUNG

der

4 1/2% Anleihe Kanton Schaffhausen von 1931

Die Obligationen der obigen Anleihe werden hiermit zur Rückzahlung auf den

31. März 1943

gekündigt. Mit dem Verfalltag hört die Verzinsung auf. Schaffhausen, den 18. Dezember 1942. Z 682

Für den Kanton Schaffhausen:

Die Finanzdirektion.

Solothurner Handelsbank

Oltten Solothurn Grenchen

Wir kündigen hiermit unsere sämtlichen bis und mit 1. April 1943 kündbar werdenden, zu 3% und höher verzinslichen

Kassa-Obligationen

auf drei Monate zur Rückzahlung. Die Verzinsung hört mit dem Verfalltag auf.

Die Inhaber gekündigter Titel ersuchen wir, sich zwecks Erneuerung mit uns in Verbindung zu setzen. Sn 44

Solothurn, den 18. Dezember 1942.

Die Direktion.

Öffentliches Inventar — Rechnungsruß

Ueber den Nachlass des am 1. Dezember 1942 verstorbenen

Isaac Mayer-Loew,

geboren 1864, Kaufmann, Import und Export von Schuhfurnituren, von und in **Binningen**, ist das öffentliche Inventar verlangt worden.

Es ergeht daher an sämtliche Gläubiger und Schuldner des Erblassers, einschliesslich der Bürgschaftsgläubiger, die Aufforderung, ihre Forderungen und Schulden spätestens bis 28. Januar 1943 schriftlich und begründet bei der unterzeichneten Amtsstelle anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die Folgen der Nichtanmeldung (gänzlicher oder beschränkter Verlust der Forderung nach ZGB. 590) ausdrücklich aufmerksam gemacht.

Binningen, den 17. Dezember 1942.

Bezirksschreiberei Binningen:

Erbschaftsamt.

Q 382

Brauerei zum Warteck AG.

vormalis B. Föglister

Der Coupon Nr. 53 unserer Aktien kann von heute an mit

netto Fr. 50.— pro Aktie

bei der Handwerkerbank Basel eingelöst werden. Q 329

BASEL, 18. Dezember 1942.

Die Direktion.

Zu vergeben:
Pat. Massenartikel (Holz), evtl. Verkauf des Patentes.

Offerten unter OF 8041 Z an Orell-Füssli-Annoncen, Zürich. Zürcherhof. OF 37

Zu kaufen gesucht:

Put-Rechnungsmaschine,

7-8 reihig,

Vervielfältigungsmaschine

Print-Fix

Schreibmaschinentisch

mit Schubladen,

kleine Buchbinder-

scheidemaschine.

Offerten unter OF 5528 S an Orell-Füssli-Annoncen, Solothurn. OF 16

**Maschinen-Reisender**

übernimmt

Vertretung

auf Maschinen für Wirtschaft, Landwirtschaft und Haushalt.

Offerten unter B 9549 GI an Publicitas Glarus.

Abonnement und rote Karte vorhanden. GI 35



Säcke

Jeder Art und Grösse

Blachen

aus neuem, wasserdichtem

Impregniertem Segel

Fausthandschuhe

und

Schürzen

für Industrie und Gewerbe

A. B. ZITLER

SACK-FABRIK, Borne

Dammweg 7a

Seit 25 Jahren Qualitätsware

Eigene Sattlerei



Inserate im SIAB.

haben besten Erfolg!

ZENITH

Eine neue
Schöpfung
für SPORT
und STADT



- Hohe Präzision
- Antimagnetisch
- Stossgesichert
- Staubdicht
- Leuchtzifferblatt
- Formschön und flach

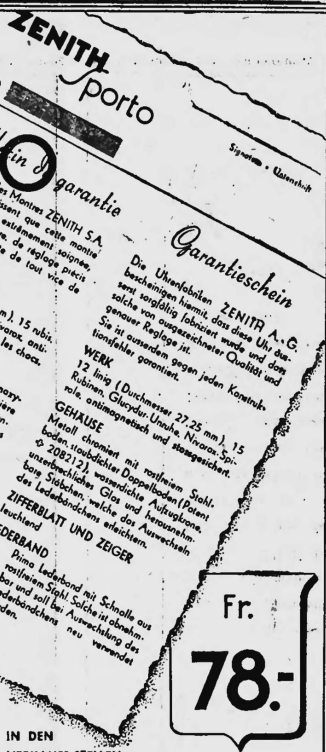
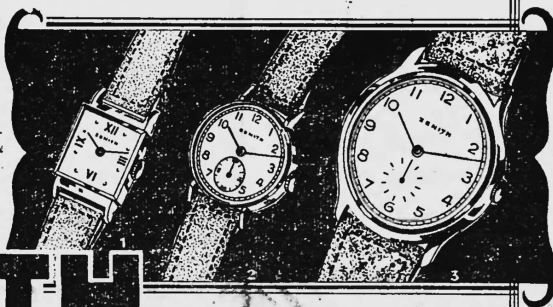
ERHALTLICH IN DEN
OFFIZIELLEN VERKAUFS-STELLEN

Einige neue Modelle
aus unserer Kollektion 1942/43

Nr. 1	Gold 18 K.	Fr. 265.—
Nr. 2	Gold 18 K.	Fr. 228.—
	Rostfreier Stahl	Fr. 138.—
Nr. 3	Gold 18 K.	Fr. 315.—
	Rostfreier Stahl	Fr. 105.—

ZENITH

PRÄZISIONS-REKORD 1931—1942
an der Sternwarte von Neuenburg



Fr.
78.-



Erfolgreiche Bücher

Die Familie Quist

Roman
von Johan Ammers-Küller.
Der Roman ist ein Zeitgemälde, das die Probleme der Familie und Gesellschaft um die Jahrhundertwende vor uns aufrollt. — 332 Seiten, Ganzleinen, Fr. 6.80.

Welt um Gertrud

Roman einer Mischehe
von Lin a Schips-Lienert.
10.—16. Tausend.
Wohl selten wurde ein Problem der Ehe zwischen Protestanten und Katholiken so tiefgründig behandelt. 312 Seiten, Ganzleinen, Fr. 7.50.

Bleibendes Gut

von Albert Züst
Ausgewählte Stücke der Schweizerliteratur vom Waltharried bis Spitteler: Das Buch, das längst fällig war. 318 Seiten, Ganzleinen, Fr. 8.—.

Weisse Städte, schwarze Zelte

Als Agent im Irak.
von John Henry Mueller.
Es ist ein Buch voll aufregender Momente und dabei doch schlicht und ohne Prahlerei. — 240 Seiten, mit 16 Bildtafeln, Ganzleinen, Fr. 6.—.

Gourrama

Roman aus der Fremdenlegion
von Friedrich Glauser.
Gourrama ist keine Lektüre für zimperliche Naturen. Nur Glauser kann die Fremdenlegion so schildern. 320 Seiten, Ganzleinen, Fr. 5.50.

Wachfiguren

von Arnold de Staël.
Das Buch beschreibt den Aufstieg der Mme Tussaud, die mit dem rätselhaften Dr. Curtius ein Wachfigurenkabinett aufbaut. — 260 Seiten, Ganzleinen, mit vielen Bildern, Fr. 5.—.

In jeder guten Buchhandlung zur
Einsicht vorrätig

Schweizer Druck- u. Verlagshaus, Zürich 8

Das Sammeln von Briefmarken wird kaum mehr als Spielerei betrachtet, sondern als Beschäftigung, die den Geist künstlerisch anregt, viele geographische Kenntnisse vermittelt, aber auch wirtschaftlich von besonderer Bedeutung ist. Gerade den Briefmarken wohnt eine besondere Wertbeständigkeit inne.

Briefmarken und Briefmarken-Alben
eignen sich daher vorzüglich als Geschenk.

Briefmarken-Alben

aus dem **BIELLA** VERLAG

ein feines Schweizer Produkt,

werden von Philatelisten und Briefmarkenhändlern bevorzugt. Grosse Auswahl in verschiedenen Ausgaben für den Anfänger bis zum anspruchsvollen Sammler.

Alben mit und ohne Vordruck, Ganzsachen-Alben,
Einsteckbücher

Die Ausgabe **BIELLA** Schweiz-Liechtenstein, bearbeitet vom Schweizerischen Postwertzeichenhändler-Verband, wird punkto Anordnung und Ausführung von keinem andern Fabrikat erreicht.

Verkauf durch die Briefmarkenhändler und Papeterien

Die Verkaufspreisliste Nr. 5054 orientiert über das ganze Sortiment.

Meine Sonntags-Zigarren

sind in dieser roten Büchse. Jede Weibnacht und auch am Geburtstag schenkt mir meine bessere Hälfte solche „LA SUPERBA“-Zigarren. Natürlich reicht das nicht für 365 Tage und so sieht man mich auch das Jahr hindurch häufig bei DÜRR. Seine sorgfältige Auswahl in guten Zigarren ist bekannt. Und eine würzige Zigarre ist nach dem Essen geradezu eine Erholung, besonders in heutiger Zeit!



Zigarren DÜRR

DUSSING & CO. ZÜRICH